



22122208



ARABIC B – HIGHER LEVEL – PAPER 1
ARABE B – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1
ÁRABE B – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1

Monday 14 May 2012 (afternoon)
Lundi 14 mai 2012 (après-midi)
Lunes 14 de mayo de 2012 (tarde)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'Épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

الإذاعية الكبيرة آمال فهمي: الراديو مازال يحيا في السيارات



1 هي صاحبة أجمل وأرق لدغة في حرف الرءاء، صوتها ذو سحر خاص. فبرغم نعومته وهدوئه إلا أنه قوي قاطع، من خلاله عرضت مشكلات المجتمع وواجهت بها المسؤولين، فحتى الآن تجتمع آلاف الأسر المصرية معها كل يوم جمعة على إذاعة البرنامج العام لمتابعة برنامج "على الناصية". إنها الإعلامية القديرة آمال فهمي التي كان لشبكة الإعلام العربية "محيط" معها هذا اللقاء.

محيط: هل مازال للراديو جمهور وحضور وتأثير؟

2 لا طبعاً. يمكننا القول أن 70% من الجمهور انتقل للتلفزيون، وما زالت هناك نسبة ضعيفة تستمع للراديو، فلراديو جمهور كبير في السيارات وفي الأماكن العامة وفي الحدائق وفي المناسبات وفي حالات الطوارئ، التي غالباً ما يلجأ الناس خلالها إلى الاستماع إليه أكثر من التلفزيون.

محيط: ما رأيك في الزخم الإعلامي الموجود حالياً وخاصة في الفضائيات؟ وهل استطاعت تلبية احتياجات الجمهور؟

3 استطاعت الفضائيات جذب الجمهور وأصبحت ذات رواج كبير جداً وخاصة القنوات الخاصة منها؛ لأن لديها مساحة كبيرة من الحرية أكبر بكثير من القنوات الأرضية أو الفضائية المصرية، وهي بالطبع ظاهرة إيجابية، فكلما زاد عدد الفضائيات كلما كان ذلك في مصلحة المشاهد، فترتفع درجة المنافسة بين الفضائيات وبالتالي تصبح الإجابة أكبر والسبق أقوى.

محيط: ما رأيك في مذيعين ومذيعات هذه الفترة؟

4 للأسف هناك نسبة قليلة من المذيعين والمذيعات يتميزون بمستوى مرتفع، أما الباقي فيحتاجون لمزيد من الجهد للارتفاع بمستواهم من خلال سعيهم للحصول على المزيد من الثقافة وإتقان العمل.

محيط: ما هي المشكلات التي عرضت في برنامجك الشهير "على الناصية" ولم تحل بعد؟

5 بالطبع هناك بعض السلوكيات السلبية [7 -] ناقشتها في البرنامج / - X - / حتى الآن [8 -] نتمكن من القضاء عليها مثل الوساطة واستغلال النفوذ ومشاكل البطالة وحو الأمية وتنظيم الأسرة. نحاول تصحيح المواقف واملنا كبير في [9 -] يتحقق [10 -] في المستقبل القريب.

محيط: شكراً أستاذة آمال على هذا الحديث الشيق.

http://www.moheet.com/show_files.aspx?fid=153312 (2010)

اليوم العالمي للطفل – حملة لبنانية لحماية الأطفال



- 1 تبكي نادية وهي تروي كيف كان زوجها يضرب أطفاله حتى يفقدهم الوعي. نادية طلبت عدم ذكر اسمها الحقيقي خلال حديثها لبي بي سي وقالت إن العنف اليومي الذي كان يمارسه زوجها ضدها وضد أطفالها دفعها الى رفع دعوى طلاق أمام إحدى المحاكم ونالت بالفعل حكماً بالطلاق.
- 2 لمواجهة هذه الظاهرة تشهد لبنان حملة توعية لوقاية وحماية الأطفال من كافة أشكال العنف سواء كان إساءة جسدية أو عقلية أو إهمالاً أو استغلالاً جنسياً. الحملة تحمل عنوان: "حماية الأطفال، حقهم وواجبنا" و تهدف إلى وقاية وحماية الأطفال من العنف الجسدي والمعنوي وذلك في إطار التزام لبنان بالاتفاقية العالمية لحقوق الطفل التي وقّع عليها عام 1990. وأظهرت دراسة تم إنجازها عام 2007 تفاقم الانتهاكات في حق الأطفال في لبنان ، أسست الدراسة جمعية "كفى عنفاً واستغلالاً" بالتعاون مع المجلس الأعلى للطفولة في لبنان.
- 3 وقالت ليالي سماحة عضوة الجمعية إن نتائج الدراسة تظهر أن 16 في المائة ممن شملتهم الدراسة قالوا إنهم تعرضوا لتحرشاً جنسياً ، في حين تعرّض 50 في المائة لعنف جسدي، و تعرّض 60 في المائة لعنف معنوي. ولزيادة درجة الوعي بحقوق الاطفال وحمايتهم تعمل الحكومة اللبنانية على تفعيل دور وسائل الإعلام في عملية التوعية وتنسيق الجهود ضمن هيئة أطلق عليها اسم "شبكة الإعلاميين اللبنانيين أنصار حقوق الطفل".
- 4 وأوضح جورج شاهين مستشار وزير الشؤون الاجتماعية أنّ هدفه هو قيام وسائل الإعلام بدور بناء وتوعية المجتمع والتعريف بالبرامج المخصصة لذلك والتي تركز على حقوق الطفل بشكل خاص. ومن تلك البرامج تشجيع أهالي على التعامل بحب وحنان مع أطفالهم كي يشعروا بالأمان، والتركيز [- 20 -] تعليمهم أهمية التسامح واكتساب مهارات الإقناع. وتشدد الحملة على التعريف بالاتفاقية العالمية لحقوق الطفل وخاصة المواد التي تتحدث [- 21 -] واجبات الدول الموقعة عليها ومن تلك المواد المادة التي تنص على أن "تبدل الدول الأطراف قصارى جهدها [- 22 -] ضمان الاعتراف بالمبدأ القائل إن كلا الوالدين يتحملان مسؤوليات مشتركة في تربية الطفل ونموه وتكون مصالح الطفل الفضلى موضع اهتمامهم الأساسي".

http://www.bbc.co.uk/arabic/middleeast/2010/11/101120_lebanon_children.shtml



هوية حصان

1 اسمي "أصيل". أنا جاثٌ هنا على قوائمي أنتظر أن يأتي فارسي النبل وتستقر رصاصة الرحمة بين عيني. تلمع الدموع في عينيّه: "لِمَ أكافئ برصاصة نارية بين عيني بعد خدمة عشرين سنة في سلك الشرطة. أهو قدر النبلاء؟!" تعود بي الذاكرة إلى بداية الدرب يوم كان فارسي النبل يمسك برأسي بين يديه ويقول: "أنت يا، أصيل" أجمل حصان رأيته في حياتي سنمضي معاً في الأزقة نجمع الأدلة ونسلمها للمركز ليقوموا بتحليلها لعل مهمتنا الأهم فبدونها لا يتم تنظيف البلدة من أذى المجرمين."

2 وفي ذات يوم لمح فارسي الحيرة في عيني فسألته: "لِمَ لا أبيت في إسطنبول الشرطة مع أقراني من نبل الخيل؟! لِمَ تتركني أبيت مع حمير البلدية في هذه الزريبة النتنة؟!"، أدرك جامع الأدلة الخبير بما يدور في خلدي وأخذ يمسح خدي بكفيه: "يا حصاني الجميل" أصيل "أخاف عليك إن تركتك تبيت مع خيل الشرطة أن يدبروا ليقتلوك، أما الحمير هنا فلا يمكنها أن تطمح حتى لأن تنظر في وجهك. هنا أمان أكثر". كنت أسمع الحمير حولي تقول دوماً: "يا لهذا المغرور من يظن نفسه؟! " وكان ذلك يغيطني فأنا أعرف من أنا حقاً، وأنا فخور بما أنا عليه: أجمل حصان تحر في العالم.

3 وفي صباح خريفي مررنا أمام إسطنبول الشرطة وكنت أتحرق شوقاً لأرى ما بداخله لكنني فوجئت بصوت طلق نارٍ فتوقفت مذعوراً شد صاحبي لجامي لأتبعه وقال: "إنهم يعدمون حصان شرطة عجوز، فبعد أن يشيخ الحصان ويمرض تقوم الشرطة بإعدامه برصاصة الرحمة بين عينيّه". ارتعد قلبي ذعراً وأدرك صاحبي بفراسته ما بي فابتسم وأخذ يمسح جبيني ويقول: "لا عليك أنت يا، أصيل" ما زلت شاباً وقتياً ولن تعدم اليوم ثم إنني أعد لك مفاجأة سارة لن تعرفها قبل أن تهرم ويحين موعدك."

4 طارت السنون كلمح البصر وها هو فارسي النبل يتقدم نحوي مبتسماً ويمسح جبيني بحنان ويبدأ خطاب الوداع: "أزف لك البشري، أنت لن تعدم اليوم بل إنك لن تعدم أبداً فأنت حمار بلدية ولست حصان تحر وما أنت إلا عامل نظافة ولست جامع أدلة. مهلاً لا تدع هذا يحزنك فأنا لم أكذب عليك يوماً فلقد كنت تساعدني حقاً في جمع القمامة وتسليمها للمركز، وبهذا كنا نبعد الأذى عن المجتمع، وهذه المهمة تساوي بنيلها وشرفها مهمة الشرطي جامع الأدلة وحصانه لكن الناس لا يرون الأمر بهذه الطريقة. لقد قلت لك يا "أصيل" إنك حصان تحر ولم أقل إنك حمار بلدية لأجعلك تفخر بما تقوم به، وهو أمر يستحق الفخر في الحقيقة، وعملنا كان أحسن من عمل الشرطة فالشرطي قد يتعرض للقتل أما عامل النظافة فليس له أعداء ولا يفكر أحد بقتله، وحصان الشرطة سيأتي يوم ويعدم مهما طال به الزمن أما حمار البلدية فيبقى في زربته حتى النهاية يأتيه طعامه وشرابه حتى يموت بسلام.

5 أهذه هي الحقيقة إذن! أنا مجرد حمار بلدية أجمع القمامة وأرسلها إلى المركز أكنت حقاً طوال عشرين سنة أجمع الفخار المحطم وبقايا العظام؟! كيف لم أنظر يوماً في الماء الذي أشربه لأرى صورتي الحقيقة؟! لِمَ كنت دوماً أغلق عيني متلذذاً كالحمار بشرب الماء؟! ها أنا في لحظة واحدة أهبط من أعلى نجمة في السماء إلى قعر أثر حافر حمار ذليل. يا لذل النهاية في مواجهة شرف البداية. يا لذل الحقيقة في مهيب شرف الخيال.

القصة للكاتب: على جدع - بتصرف

النص الرابع

سياحة الصيف في تونس ... فندق «أمينة»



ملايين السياح يزورون تونس سنويا للتمتع بجمال شواطئها، وبرودة مناطقها الجبلية، وسحر صحرائها وبيوتها الحجرية المنحوتة في الجبال، وغاباتها الهادئة الغنية بالحيوانات البرية. وبين أنهار الشمال وغاباته وصحراء الجنوب وأحراشه تقع مدينة القيروان التاريخية التي يعود بناؤها إلى عام 50 هجرية. وفي شرق هذه المدينة الرائعة بقبابها وأسوارها العتيقة المهيبة يقع فندق «أمينة» ببنائه الهندسي الفريد، وحوض سباحته الواسع، ومطعمين، أحدهما يقدم الأكلات التونسية، والآخر الأكلات العالمية. الفندق يشتهر بالكسكي الأكلة الشعبية بالإضافة إلى قائمة بجميع أنواع الأطعمة التونسية اللذيذة.

وصلنا إلى فندق «أمينة» من فئة 3 نجوم، وهو من أول معالم مدينة القيروان التي تستقبل القادم من سوسة أو تونس العاصمة وغيرها من الولايات التونسية، وهو مبنى ضخم يتسم بالنظافة والانتساع، بني سنة 1994 ويحتوي على 106 غرفة. يذكر صاحب الفندق محمد صالح الفطناسي أن قطاع السياحة يسعى إلى تشجيع السياحة الداخلية، «هناك مهندسون وموظفون وفنيون يعملون في المؤسسات والشركات والمشاريع الدولية في تونس يتخذون من فندق أمينة مأوى لهم، أو يأتون للاستجمام أو الاحتفال بمناسبتهم الخاصة».

وقال الفطناسي لـ«الشرق الأوسط»: «يأتي السياح الأجانب من مختلف أنحاء العالم، ولكن هذا العام مختلف، ويعتبر من أسوأ السنوات السياحية التي مرت على تونس. أفاد الفطناسي بأن السياح العرب هم من يعرضون نسبيا خسائر قطاع السياحة بسبب الأوضاع السياسية و يساهمون في مساعدة مليوني إنسان يعيشون من قطاع السياحة في تونس بشكل مباشر وغير مباشر. فالسائح العربي يحظى بالتبجيل والاحترام والتقدير. وعن السياح العرب في تونس، ولا سيما القيروان، وتحديدًا رواد فندق «أمينة»، قال إن معظمهم من المملكة العربية السعودية، ومن ليبيا، وبعض الجزائريين، والقليل من دول الخليج الأخرى.

ويؤكد نواف من المملكة العربية السعودية على أنه يزور تونس باستمرار، وأن الأوضاع هادئة والأمور تسير بشكل طبيعي ولم أتعرض لأي مشكلة، فمنذ عدة سنوات أزور تونس مع أهلي وقد أعجبتني أهلها، كما أن الأسعار ممتازة جداً. وتابع: «الكثير من الخليجيين لم يكتشفوا فندق «أمينة»، ولو زاروه مرة واحدة فلن يذهبوا إلى فنادق أخرى سواء في أوروبا أو غيرها لما يمتاز به من أسعار مناسبة وخدمات كثيرة وسريعة».

<http://www.aawsat.com/details.asp?section=41&issueno=11901&article=628815&feature=1> (2010)